

裁军谈判会议

CD/1230
30 November 1993

CHINESE
Original: RUSSIAN

1993年11月29日俄罗斯联邦常驻裁军谈判会议代表
致裁军谈判会议主席的信,转交俄罗斯联邦政府
于1993年11月25日就乌克兰最高苏维埃
1993年11月18日关于《第一项裁减
战略武器条约》的法令所作的声明

我谨向你转交俄罗斯联邦政府于1993年11月25日就乌克兰最高苏维埃1993年11月18日关于《第一项裁减战略武器条约》的决定所发表的声明全文。

请采取措施,将此声明作为裁军谈判会议的正式文件予以分发。

(签名) 格·别尔坚尼科夫

俄罗斯联邦政府的声明

从乌克兰传来了令人震惊的消息。今年11月18日，乌克兰最高苏维埃就该国已签署的《关于削减和限制进攻性战略武器条约》(即《第一项裁减战略武器条约》)和作为该项条约组成部分的《里斯本议定书》通过了一项决定，该项决定严重违背了乌克兰在国际上就核武器问题所作的承诺。

全世界等待基辅政府批准这些协定已多时。这些协定的所有其他缔约方(即俄罗斯、美国、哈萨克斯坦和白俄罗斯)早就批准了这些协定，就等乌克兰采取行动了。而如果乌克兰拒不批准，就不能着手大力裁减核武器。

许多个月以来，基辅政府不断承诺说，乌克兰会履行它在国际社会上所作的承诺。最近，在俄罗斯总统和乌克兰总统于麻桑德拉主持的两国代表团会议上，乌克兰还签署了有关协定，重申了这些承诺。

但现在，乌克兰议员们却严重违反了这些重要国际文书的基本规定。

我们想指出的是，乌克兰正式宣布核武器为国家所有，并拒不执行《里斯本议定书》第5条的规定。乌克兰曾根据该条规定承诺以非核武器国家的身份加入《不扩散核武器条约》，这是它加入《第一项裁减战略武器条约》的一项根本条件。基辅政府背弃诺言，拒不销毁其境内的所有核武器，它现在想只销毁36%的运载工具和42%的核弹头，保留剩下的所有核导弹。

总之，乌克兰背弃了它在双边和多边水平上就核武器所作的承诺。我们怎么能信任这样的国际伙伴？

俄罗斯联邦政府愿在此申明，由于乌克兰最高苏维埃关于《第一项裁减战略武器条约》的保留决定扭曲了该项条约的目标，因此，不能接受该项决定。具体而言，这些保留不符合《维也纳国际条约法公约》第19条的规定。

鉴于乌克兰最高苏维埃今年11月18日的决议，俄罗斯不再能象过去那样保养乌克兰境内的进攻性核武器，因为在目前的情况下，如果俄罗斯联邦继续提供这类保养，即构成违反《不扩散核武器条约》的行为。

乌克兰的单方行动影响到各国的利益，国际社会可为此采取措施，包括由联合国安全理事会采取措施，以免核裁军进程、战略稳定和不扩散核武器制度受损。

俄罗斯一如既往，奉行核裁军和不扩散核武器政策，并信守各国均须履行国际义务这一准则。众所周知，俄罗斯联邦政府应乌克兰政府的请求，尽力促进乌克兰履行其国际义务。就俄罗斯方面而言，关于“和平红利”的所有问题均已获解决，只要乌克兰销毁其境内的所有战略核武器，乌克兰就可从中获得益处。两国政府领导人已

商定并签署了有关协议。俄罗斯还向乌克兰提供了国际法规定的一切必要保证。

俄罗斯方面愿继续与乌克兰方面开展建设性对话,以求解决与核武器有关的所有复杂问题。乌克兰必须向国际社会负责,信守其签署的协定,并且必须不再弄虚作假,真正批准《第一项裁减战略武器条约》和《里斯本议定书》。

XX XX XX XX XX